

Al-Umma



I. Al-Umma. 1933.

- 1/ Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :
- La réutilisation non commerciale de ces contenus ou dans le cadre d'une publication académique ou scientifique est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source des contenus telle que précisée ci-après : « Source gallica.bnf.fr / Bibliothèque nationale de France » ou « Source gallica.bnf.fr / BnF ».
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service ou toute autre réutilisation des contenus générant directement des revenus : publication vendue (à l'exception des ouvrages académiques ou scientifiques), une exposition, une production audiovisuelle, un service ou un produit payant, un support à vocation promotionnelle etc.

CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE

- 2/ Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.
- 3/ Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :
- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.
- 4/ Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.
- 5/ Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.
- 6/ L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.
- 7/ Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter utilisation.commerciale@bnf.fr.

Kij 1. "

سي الادارة إ

مديرها وصاحب امتيازها

ابوالبنطان

اراهيم بالسحاج عيسي نعبح روفيقو عدد ٧٠ بالجنزائر

DIRECTEUR GÉRANT ABOULYAKDAN HADJ BRAHIM 70, Rue Rovigo, 70 = ALGER

66 EL-OUMA "

بتفق في شانهما مع الادارة Chèqus Postaux 84-30

الاعلانات

مع فيم الاشراك عد

في القطر الجزائري عن سنة

فيتونس والمغرب وطرابلس

في سائر الاقطار

عن نصف سنة

عن نصف سنة

TELEPHONE : 31-60

كالمجرم يسلمه السجان الى الجلاد وهو يرتجف رعب

وردمالا يدرى ما هو صائر به في القد ! أهو بين

الجزائر - يوم الثلاثاء وشوال ١٢٥٢

المريدة عربية تصدر كل يوم الثلاثاء عليه

المواقق ١٥ جانفي ١٩٣٥

من رمضاية المعظم الى الحج الاكبر !

. الاسلام منة من الله تعالى على خلقه في ارضه، وترتاض بالاقلال من ذلك فان الصوم يز كيها ومنحة منه سبحانه في هذه الحياة على سائر البشر ويعذبها ؛ ويربي فيها ملكة الاخلاص والارادة من آمن به و من لم يو من ، وهو كالشمس يستفيد والشفقة والرحمة بالضعفاء والما كين ، وحسن

اتبعه بدقة من الناحيتين المادية والادبية في المعاش والفضاضة ؛ والصلف والكبرياء والخلاءة والمجدون والمعاد طافحا بالحبكم ملائها لكل الاعصى والبقساع وغيرها .

" او دع فيه من الحبيكم والاحكام ما يواسي جرحات البشر، و يكفل هنامهم ويربيهم ويزكيهم منفردين و مجتمعين ، ويعلمهم الكتاب والحكمة

اذا القينا نظرة اجمالية في تشريعه نجدة يسمو بالانسان كا تسمو المدرسة بالطفل فيتدرج بــه في سلم التعذيب والتثقيف ألى أن يجلسه في المستوى اللائق بالانسان المكرم المفضل من ربه .

ولناخذ من بين ذلك شعيرتمين مدن شعائرة ولنوضعهما امام القارى بها امكن من التحليـ ل ليتبين له مدى ما يرمي اليه الاسلام من الحير والاحسان المومن به العامل بقانونه : ذلك هارمضان

ما يعود على النفس .

يسكن العقل الصحيح الا في الجسم الصحيح » فمان الاقتصاد الخ

نطغى بكثرة الاكل وارخاء عنان الشهوات لها ، | الاسلام ، وتعارف فيها بعظهاء البلاد الاسلاميةوتلتي | وحيا الله العدل والانصاف والمساواة ! ! !

منها المبصر وغير المبصر . • الاصغاء للحق وانصاف للمظلوم ، والعفية والنزاهة ابينهم ؛ لانهم كلهم اخوة من آدم وآدم من عن النفس والعرض والمال واغتصاب الحقوق ، فلا وقد وضع له دستورا حكمًا كنفيلاً بسعادة من وغير ذلك ، وينربل منها الرياء والنفاق والقسوة أتراب .

لا ياتيه الباطل من بين يديه ولا من خلفه . ﴿ وَالصوم بترويضه الجسم، وبتنويره العنقسل ، الميلاد لسيدنا المسيح عيسى عليه افضل الصلاة الالهي سواه . و بتزكيته النفس، و بتهذيبه الاخــلاق ، بمشابــة وازكى السلام ، وعيد الفطر من سيد الشهور رمضان لقد مضى العام بمراحله الاثنتي عشرة ، ولم ينتقل مدرسة ابتدائية تهيء النش فهم معنى الحياة! الا ان مدنها قصيرة وهيي شهر في كل عام !

فيد فع مستواهم العقلي و يرسلهم اساتذة و معلمين المحمد وهل تفعل المدرسة الابتدائية في عام اكور مما يفعله الصوم في شهر رمضان؟ هذا عدا ما يهيئه الصوم لصاحبه من المكانية العلما عدد ربه في دار آدابه وتقاليد؛ والكل يستمد من فيض الله تعمه الكرامة (وللاخرة خير وابقي !!!)

. . . ومراميه البعيدة وغاياته السامية اكبر من ازيستقصيها حد او يبلغ مداها عقل بشر . واذا كنه ا لا نستطيع استقصامها فلا اقل من أن نلم بها كما المهنا بما قبلها

مما لا شك فيه أن صوم رمضان بمعذاه الشرعي وتهيئة الصحبة ؛ ومفارقة الاهلوالخلان ومكابا. ق ما بعود على الجسم؛ ومنها ما يعود على العقل ومنها واقتحام البرارى والبحار واجتباز امم وشعوب يختلفة الجامعة كل عاممثات لآلاف يتوزعون على بـــلاد الاسلامي الضارب بالشهال الافريق.

اما ما يعو د على الجسم فذلك بما ان الصومهو و بما انه لا يصح ولا يتم للحاج الا بزيارة تلك الامساك عن الاكل والشراب واللذائد والمحرمات البفاع المقدسة ، وبآداء مناسك معلومــة في وقت طول النهار فهو من هذه الجهة كنظمام طبي معلوم، تلك الآثار التي يتلوها ويسمعها ليل نهمار قوامه الاقلال من الاكل والشراب ومن الحاجة من فم الذكر الحكيم المنزل من اللوح المح.فرظ الجنسية مدة شهر كامل يفرضه طبيب حكيم على مريض وقد ربط ما بينه وبينها بسلكه النضيد، وبما انــه انهكه ولعه واسرافه في ذلك مدة احد عشر شهرا يجتمع في احواله هذه بسائر اخوانه المسلمين من حتى افسد عنه نظام صحته ، فهو اذاتتب عنظام طبيبه الصيني الى المراكشي ، فان الجج بهذه الاعتبارات لا يخرج منه الا وهو صحيح الجسم شديد القوة بريثا مؤتمر عالمي اسلامي عام بل جامعة اسلامية كـبـرى هل من راغب ؟ الا هل من طموح الى نحو المثل معافياً. واما ما يعود على العقل فما ان المعقبل تبع ما يهمهم من فنون الحكمة ، والاداريون مايهمهم للجسم يعدل باعتلاله ويصح بصحته كما قيـل « لا من فنون الادارة ، والاقتصاديون ما يهمهم من فنون

ان كانت منكسفة لا يكاد يرتسم فيها شيء لاعتلال المسلمين في مدرسته الابتدائية (شهر رمضان) ثمم جلالة الملك ابن السعود قد هيأ لهم اسباب الراحة الجسم بتراكم الفضلات . وأد من استطاع منهم لاستكيال معلوماتــه في و وفر لهم وسائل الصحة بما صير الحج متعة للنفس واما ما يعود على النفس فبما ان النفس كالبهيمة | تلك الجامعة الكبرى « الحج » واتصل فيها بنبغـــ ا ونزهــة للحياة . فهل من واع ؟ وهل منجيب ؟

رغم تطاحن الانسانية، وتنماحرهما في الشرق عليه . والغرب في ميادين الحياة ، فقد شامت العناية الالهية فهلا يتخذ هؤلاء من هذه المصادفة الغربية ومراسم التبريك ؟ اللطيفة الكريمة أن تجمل من بني الانسان اخوانا عبرة أن لم تكن لتوحيد منازيهم ووجهاتهم في الحياة احبوا ام كرهوا ، ونشركهم في السراء كما تشركهم اذ ذاك من قبيل المستحيل فلا اقل من ان تكون

اجتماع عيدين كبيرين للمسيحية والاسلام : عيد العدل والانصاف والمساواة كما هم تحت اواه العمدل فتشارك كل من المسيحيين والمسلمين في افراح العيد بالانسانية _ وا اسفاد _ من سي الا الى اسوى ، وعم كل بيت من بيوت المسيحيدة والاسلام انس ولا من داهية الا الى ادمى وانكمى ؛ واودع اثقاله العيد؛ واخذكا حظه من البهجة والسرور بموسمه واثقالا مع اثقاله زمياه الجديد فتمليها منسه وهسو بعضها ببعض فيركمها جميعا وذلك ما يفسره لنسا السعيد، وإقام لهمن مظاهر البهجة والزينة ما يقتضيه عبوس قمطرير؛ والانسانية المعذبة بين هذا وذاك المستقبل والمستقبل بيد الله .

> وكم يكون الانس اتم ، والفرح اشمل اذا واما الحج فان فوائده العظيمة وحكمه البليغة كانالمتشاركون في الانس والفرح اكثر عمددا

ولقد كان الاسبوع - حقا - اسبوع وحدة عامة : وحدة المنعم ، ووحدة النعمة ، ووحدة المنعم الاسلام العالية ؟

ها نعن اولاء خرجنا من مدرسة الفرد هرمضان ، وها نحن اولاء على ابواب مدرسة المجتمع « الحج » وهي تناديكم : الا هل من مستطيع ؟ الا

معبدة ؛ والمواصلات سهلة ، ها هني حڪومتنا الفرنسية قد فتحت للمسلمين ابواب الحميم على

ومن ذلك ما وقع في الاسبوع المناضي ، من البائس ، بل يعيشون في طمانينة وسلام تحت لوام

الاحياء او بين الاموات؟ بربك قل لي بما ذايقابل هذا العام الجديد مع ذلك ؟ أبالتف على مبادلة "تهانى لقد ضجت الانسانية الضعيفة من الانسانية القوية الجرارة واشتكت الى باريها ما يلحقها منها من في الضراء ، ايذانا منها بواجب المحاسنية والمجاملية والمجاملية والمجاملية وكلف وكلف الاذابيات والاضرار ظلم وعسف وارهاق الى اقصى حد ، والاله الحبليم مباده لا يزل يرسل آياته ونذره في طي نعمه ونقمه

المقوالية الى تلك الانسانية العانية التي قاسمته كبرياء وجبروته في ارضه ، وهي لا تزال جادة في غلواتها ممنة في غيها متصائمة متعامية عن سماع ورؤية تلك لآيات والنذر ا ولا شك انعا اذا لم ترءو عن غيها ، ولم تثب الى رشدها أن تصطدم بالعدل الالهي يوما ما ، فاما ان تسحقه - وهو محال - واما ان يسحقها فيدك

تعليق على محاضرة م. ساباتي في شاد السيار: الاهلية بالشمسال الافريقي

الحالة السيئة . الحالة السيئة . وثانيا قوله أن ذلك اللفيف ميال للاندفاء ات إلى هي تنم فقط عن حالة نهدية ففي النداس . -ن

اشتملت المحاضرة التي القاها م ساباتي في التي يثيرها التعصب الديني او العنصري بحيث ان شأن السياسة الاهاية التي بنبغى لفرانسا اتخاذهما في كلا من النخبة ولفيف الشعب لم يجد .رحمة في نظو بما ان الحج لا يمكن ولا يتأنى الا باعدادالعدة منهم دروس الحياد العلمية؛ فكيف يرجع الى افريقيا الشالية عدة اغلاط في الحكم وفى النظر م. ساباتي وكلاهما قد نسب له من النقائص ما هو وطنه ؟ اولا يرجع حاءلا لشهادتها العلميا نـابغــة اللاشية وفي نقدم الحالات النفسية التي عليها هذه إراء منه ، لان الوطنية المتطــرفة على الشكل الــذي كثير الفوائد جم العوائد غرير الحجكم ، منهما الاهوال والاخطار و بذل الامدوال ع الاسفدار من نوابغ عصرة في فنه ؟ فاذا كان يتخرج منهذه الشعرب الاسلامية اوعلى الاصح هدذا الشعرب نراها متلبسة به في المانيا و في غير هامن البلدان التي

الاسلام فكيف تصبح بهم بلادهم يا ترى؟ والى فبجانب عدة ارا • صائبة ادلى بها كفوله ولوكانت موجودة عند فريق من مواطنينا معما اين يرجع هذا الفضل العظيم؟ أليس يرجع لحـكم إن الجزائر وتونس والمغرب الاقصى انها تتألف من كاذـت قيـمة ذلك ذلمك الفربق ودرجته الاجتماعية جميعها وحدة لا تتجرا . . . فهي متحدة في شكلها اذن لبادرنا من زمان باعلان مساويها و محمذوراتها و في عادات اهلها ومن جميعها تتألف وحدة جغرافية اللامة لانها لايمكن ان تحمل في قلبها سرء الحقمد تستطع التقاسيم السيساسية والادارية التدي هدي والبغضاء لازتني بخير و لا نشر ادنى عمـل مفيد تقاسيم صورية ازالتها بجانب امشال هـ فد الارام ونحن احوج ما نكون في هذه البلاد للتخلق بخلق الصائبة كم وقع في اخطاء يلزمذا الاشارة اليعما التسامح وسعة الصدر واطراح اسباب الجفاء وسلوك والاعتراض عليها والاعلينا و زرها و عدت علينا سياسة حسن المعاشرة والوئام مع العنصــر الحــامي . من جملة سيماننا ومساوينا . لان السكوت علامة المسكنا طبعا بمميزاتنا القومية وعضنا عليزا بالنواجد ان الامن مستتب، والراحة شاملة، والسبل الموافقة والرضى كما هو معلوم. فاولا قوله أن النخبة المتزمة التي شربت مبادي الحقودة التي يشير البها م ساباتي والتي نعيبها عنمد الوطنية المتطرفة السائدة في الوقت الحاضر على جهات عيرنا من الامم فكيف نرضى بها لانفسنا وغاية مرآة العقل بالصوم تصبح مجلوة صقيلة لمساءة بعد قل لي بربك اذا تثنتف كل فيرد من افراد مصاريعها ، ومعدت لهمم الصعاب . وها همو ذا حشيرة من العلم هي التي تثير الصعو بات وتكون ما هذاك هو ان حضرة المحاضر قد اشتبهت عليمه الهيجان في صفوف النفيم حيث تقذف في روعهان هذه اللهجة في الطلب و في التذمر من وجره الحلل وإنسا الامة الحامية هي التي يحمل عليها وزرت لك بفظاهر الحقد مع أن البون فسيح جدا بينه ما أذ

الاحتفال السنوى لجمعية الشبيبة الاسلامية الجذائرية بالمسدح البلدى

فهذه صورة مصفرة من مجمرع تلك النهضة

اعتادت جمعية الشبيبة الاسلامية الجزائر بهجعل

و من عادة الجمعية اذا اقترب موسم الاحتفال

اعتادت جمعية الشبيبة المدرسية الجزائرية الفتية | في الجه-الة والبددع والخراف-ات ؛ فها هدى اليوم - ونعم ما اعتادت - جعل احتفال سنوى في قد عرفت منزلتها بين الامم الحيةو هاهى ساعية في في شهرر مضاف المعظم في الليلة السابعة الخليد ذكراها في سجل العالم الناهض ، وها هي ماثارها تزداد وتنمو وتكبر مع تقدم العصور وتطور والعشرين منه ، فطبقا لما سنت ، وتنقيذ لما قررت وعدت عدتها و هيأت برنامجهالذلك اليوم المشهود الازمان والايام . الذي يحق للجزائر ان تفتخر به وتعدد بحق يو م العظمى بيانا وأيضاحا لما اشرنا اليه : بهوغ شمس نهضتها القومية الصادقة ؛ و بادرة من بوادر الخبر تنبيء بمستقبل زاهم مملسوء بالأمسال ، و بشير يبشر بحياة جديدة ، وروح الملا. يةصحبحة احتفال في كل عمام في شهر ر.ضان المعظم و يوم يدونه انتاريخ في سجل الجزائر له ما بعده، في الليلة السابعة والعشرين منه، تظم للمسلام في و فيه ظهرت الدلة القاطعة على سريان روح نهضة | ذلك اليوم نتيجة عملها في كامل السنة ؛ وتح.تفــل جديدة طيبة في شرابين الامة بدت للعيان كنفء و المهم رمضان المعظم الذي هو شهـر الله ، وشـهر الشمس لانقبل الشك و لا الريب ؛ وان حاول المسلمين في مشارق الارض و مغاربها ، اعداؤها تغطيتها بفربال التمويه والتظليل الكاذب الذي لا يغتر به الا من لمتكن له حاسة الشعبور، او أتوزع او راق الاسترعاء على كافة الطبقات المتنورة فقد نعمة العقل ، او على قلبه و بصرة غشاوة منعته من الامة ؛ واصبح الذاس يـترقبونـهــا بفارغ صبر من رؤية الحة نق المحسوسة . لما آنسوا من مثيلاتها ما يسرهم ، و ما كادت نصل .

فالجزائر اليوم اصبحت بفضل الله ونشاط ابنائها الساعة الثامنة ونصف من تلك الليلة حتى توافدب البررة الصادقين المخاصين، في تقدم عظيم يحمدو بها الخلائق من كل حددب وصوب ١٠٠٠ وعدين نحدو الى الامام دائما ، يحدو بهما إلى كل عمن و مجمد المسرح البلدى – الاوبرا – الذي هو محل الحفلة و فخار ، شان الامم المستضعفة المتى طمال نومهما و ما كانت الساعه الثامنة و خمسة و اربع ون دقيقة وتوالت عليها عوامل المحق والابادة ، فانذرتها بالحراب حتى اغلقت ابواب المسرح لجنة الحفارة لا.تــلائه ه وتشقليبات » اظهرت فيها براعتها النادرة التي تأبيء الفداجرة . والدمار .

فبقدر ترادف المصائب والكوارث علميها نزداد الافا من الانفس و بقي جم غفير مدن الحدلائدق نهضتها قدوة لا يلويها عن غايته ا عارض و لايثنيها خارج المسرح لم يشاهدوا الحفلة – و ياللاسف-عن عزمها و مقصدها اي مقعمد ، وفيهم عدة ذوات بارزة ؛ و من بينها الاستاذ ميو

فبهذا العوامل الهدامة تتكون في الامم وحدة مدير الثؤون الاهلية الجديد، ولكن بعــد مــدة متينة عزيزة الجانب، و أن كيثرت عناصرها واحزابها | قليلة ادخل واجلس في مكان لائق به . الشروع في الاحتفال:

فنهضة الجزائر اليوم اضحت لاتقبال الرب بحال ، فجرائر اليوم غير جزائر الامس المنفمسة وسكون في ذلك المنظر البهج . رفع الستار عن الممثلون براعتهم الفنية رغم حداثة سنهم واشتغالهم ابحضورة ، والتي كلمات يبحق ان تكتب بهاء الذهب

ومتدبر في بلاغتها وحكمتها الصالبة .

تقدم رئيس جمعية الشبية السيد عمد على الدمرجي ورحب بالملبين ادعرة الجمعية وشكرهم علىذاك وحي فيهم تلك الار يحية الصادقة ، ثم شرع ببيدن الشبيبة الشيخ محمد العيد والتي خطابا ارتجاليا بليغما اجاد فيه ايما اجادة ، وقد قوطع بالتصفيق الحـاد مرات عديدة حث فيه الامة على تعليم ابنائها تعليمادينيا تعليم لغة دينها وابائها واجدادها ، وقد طرق همذا الموضوع من فاحيته الاجتماعية بكل معارة و براعة وبيان، الامر الذي ترك الحاضرين في ذهـول. وكان خطابه هذا من ابدع ما قبل في الحفلة والحق

جمعية الرياضة (ادراقون):

لا تبدى حراكا ، ثم مثلت ادوارار ياضية من قفزات عن مستقبل زاهر للحركة الرياضية بالجزائر . فنالت الاستاذ العقبي على منصة الخطابة من الحضور استحسانا تاما ؛ وكان النصفيق لهما

اللاميذ الشبيبة مع معاميهم الافاضل ورئيس الجمعية | والفنون الاخرى . ومما زاد للرواية رونقا وجمالا | في تعليم اللغة العربية والفرنسيه وحث المناس عملي شامية في على منصة الخطابة :

الشبيبة شامية فجي والقت مسامرة شيقة في موضوع برنامج الحفاة ، وذكر مواضيعها التي تجرى امام (المرأة في الاسلام) فجلست على منصة الخطابـة ، الجمهور . و بعده انبرى شاعر الشباب مدير واسترسات تلقي الدر والحكم ؛ وتذكرما كان اللمرأة السلمة من عن في صدر الاسلام ، حيث انقدها منقذ البشرية صلى الله عليه وسلم من مخالب الظلم والاستعباد والهوان جرتها لها عوائد جاهلية . صحيحًا غير مشوب شوائب الاخلاق الفاسدة ، وعلى و ذكرت كديف كان صلى الله عليه وسلم يعامل از واجه بالحسني ، وكيف كان يعلمهن امور دينهن حتى كن من راويات الحديث الشريف ، الى ان ازال بقضل ثباته و جهادة تلك العوائمة القديمية والخرافات البالية العتيدة التي اودت بالمرأة وهوت ابها الى حضيض الانسانية . واستخلصت قولهما بانه اذا اراد المسلمون أن ينالوا عزهم و مجدهم و شرفهم ثم رفع الستار مرة ثانيسة عن فرقسة الرياضــة | فليقدر وا المرأة حنى قدرها وليعتنوا بتربيتها وتثقيفها | الاولى . (ادراقون) الجنرائرية الاسلامية ، وظهرت واقفة ابئقافة اسلامية صحيحة حتى تنشيء الماصالحة لتربية النشء تربية اسلامية غير مشوبة بشوائب المسدنية

رفع الستار وظهر الاستاذ الشيخ الطيب العقبي حاداً ومسترسلاً . و لم يك يرحب بالحاضرين حتى فاجأه التصفيق تمثيل رواية (ذي قبار) الحاد الطويل ؛ بعد اداء تحية التسر حيب واعجسابه مثلا عاليا بها يقتدى اباء ذلك النشيء الضائع الهاتم رفع المتار مرة اخرى عن تلاميذ الشبيبة وهم إيذا الاقبال الغرب من الامة نحو مشار بعدها على وجهه في طريق الاهال والتلاشي ؟ ما جعل بصدد تمثيل رواية (ذي قدار) التي وقعت بيسن الخيرية الحيوية ؛ ولى وجهه نحو الاستاذ الـكبير كبد الحر الشاعر بحقيقة الحياة يتمألم ويتمقطع لوعة العرب والفرس في زمان النعمان بن المنذر وكسرى المستشرق السيد ميو مدير الشؤون الاعلمية وشكر واساء من تلك المناظر المدميــة المذيبة للقلوب وعلى وكان الناس فد اخذ كل مقعده، وهم في هدوم انو شروان المشهورة في التاريخ، فقد ابدى فيهـا صنيعه بتشريفه و مشاركته في هـانه الحفـلة | ذلك الشباب الضائع ٠٠٠ !

وتلوا آيا من الذكر الحجيم بترتيل ياخـــذ ادخال تحسينات عليها من طرف الاستاذ محمدالعيد تعليمها لان الاولى هي لفتنا الاصليـة ولفــة دينـــنا الالباب مع خشوع وسحكنون كائن على رأسهم من زيادة نثروشعر فيها وسبكها في قالب حديث . و الهة الكتاب العزين والثانية لغة العلم ولغة المفاهمة الطير، واناس بين متأمل في معانى تلك الآيات، ﴿ فِحامت احْتُمْ مَمّا يظن و برجى منهم من تعثيــل ﴿ بيننا و بين حكبو متنا وافحة العالم الرسمية ، بفصاحته الادوار وتشخيص المواقب . وكانت العناية تحفظهم المعهددة و بلاغته النادرة وسلاسته العذبة وحسرض ثم انشدوا قصيدة عصاء ترحيبا بالوافدين بلحن من طرف الحاضرين بالممتاف والدعاء لهسم بالحيباة الجمهور على تعضيد هذا المشروع بمالاعسانة و مسد مطرب وصوت رخيم ونفات تخلب الالباب ، وهنا الطيبة السعيدة ؛ في ظل الوئام والاخوةالاسلامية . الابدي له بالاموال حتى يبلغ غايته القصو ى في اقرب وقتو مديده الىجيبهواخرج منهو رقة مالية ثم أتى دور الفتاة الاديبة التلميدنية بالمدرسة (ذات ١٠٠ فرنك عانة للجمعية من خالص ماله ثم زاد مرة ثانية واخرج ٢٠٠ فرنكو قال اعانة من جمعية العلمان، وادخلها مرة ثالثة فاخسرج ٢٠٠٠ فرنسك وقال هي اعانة من الجمعية الخيرية الاسلامية الجزائرية؛ و بعدة شرعت لجنة الاحتفال في جمع التبريات فجمعت عددا لايستهان به ؛ ثم قدام كاتب القطرين الاستاذ احمد توفيق المسدني واثني ثناء

ظهرت على المسرح جمعية ثانية جزائرية مسلمة ر ياضية تحت اسم (لافانقار) تمثل ادوارا مدهشة عجيبة ببراعة فائقة و حركية نادرة حازت عملي الاستحسان المام من الحاضرين لايقل نصيبها عن

حسنا على المتبرعين و شكر ار يحتهم وسخماعهم في

مثل هذه المشاريع الحيرية .

جمعية (الفانقار) الرياضية

وختمت الحفلة والناس شاكرين عناية جمعية الشبيبة الاسلامية بهذا المشروع الحيوي الجلميل داعين لها بالحياة الطيبة والاستمرار والسبقماء حتى تباغ مذاها وتخرج ثمارها يانعة للامة وتكون

ج الى بيت الله الحسورام المتصرف المراقب العيام السيد الكي المدنى الجيلي

> الدرجة الاولى (قسم الباء) ١٠٠٠ فرنك اقساما اخرى ، ٠٠٠ ____

ون		
فيهوري	في ۲۰	من وهران
»	في ۲۱	ومن الحزائر
»	في ۲۲	ومن عنابة
	· · ·	

DES PLACES

LOCATION ORAN : M.M. Scotto, Ambrosino, Puglièse Fils & Cie Sté Française des Pèlerinages aux lieux Saints de l'Islam Rue Waisse (Arcades Alletti)

CONSTANTINE: M. Allaoua Lounissi

BONE M. Nocetti (Courtier Maritime)

TUNIS : Maison Fortuné Fabre, 62, Rue de Naples

يستطيع التعبير عن مقاصده بتوادة واناة وفيهم من لا يقدر على ذلك الا اذا ركب خيرله واتى بما عنده فهل يريد م ساباتي ان يبعدل غرائن الناس و ما او دعه الله تعالى في نفوسها من اختلاف في المزاج فيجعلها على وتيرة واحدة من حيث التضكير و من حيث الماليب التعبير . اللهم ان هذامن قبيل

من افوالا من ينسب لهم م سباني تلك الصهات تحال فرنسا و زر الحالة السيئة التي وصل اليها ابناء جلدتنا . فعم انهم ط لماانتقدوا - واحيانا بشدة -على ساوك بعض الموظفين و في الغالب يكون اولتك الموظفون فرنسو يسن لان وظائف النفوذ والمستولية وسط المياه . هي وقف عليهم لا تنعداهم لغيرهم فما كان من خير كان الفرق واضح بين الانتقاد على اشخاص معينين ازاهر ؟ و بن تعميل فرانسابر منها بها فيها من علما ومنصفين ورجال يمثلون لين العريكة والمجاملة في اجــلى على انهم بشر لا يدءون لانفسهم العصمة من الخطا. مايتا سنة على اكتشاف عظيم

> كذلك ينبغي لناان نبرى سواد الشعب الاسلامي بالشال الافريقي من و صمة الاندفاع في تيار التعصب الديني او العنصري ، فإن هذا الشعب على الرغمما انتابه في ماضيه وحاضره من الارزاء والنكبات لم ينفك مستمسكا بحبل الاناة ورائدة الحصيمة والتعقل ولا عبرة بما يبدو منه احيانا من الغلياب الذي تثيرة عوامل لا قبل له باحتمالها ، فمان ذلك الغليان لا ينم قط عن تعصب ولايشف عن احساس عن الشعور أو أعلان الاستياء من ضيم . ويكفي برهانا على انتفاء التعصب الديني من سكان الشمال المساحة تلكم الاقطار لساحة القتال قد بنتي بحرس

في غلط الاعتقاد بوجرد تأثيرات وايعازات خفية قائمة الاسباب التي يرى لها ضلعا ذا بال في تكوين الحالة الفكرية الموجودة الآن فقال بلمجمة الرجل

ونحن لا نريد ان نعيد هنا ماكنا قلنادمرارا اعتقادنا استحالة وجرد بد اجنبيـة تعــمــل لاثارة الخواطر وادخال الاضطراب في الشمال الافريقي وأثن و جدت فان سعيهما مقضى عليه بالمفشل سلفما لان الناس هذا هم ادرى بمصالحهم واعقل من ان ينخدعوا لايعازات لا تقدمهم خطوة الى الامام وليس من شانها ان تفيد وطنهم بحال من الاحوال بل هم مــا زااوا كاكانوا دائبين على المطالبة بتحسين احوالهم من الوجهتين المادية والادبية ساعيين في دعـولا الدولة الحامية لسلوك سياسة مساواة تأرة في جميـع الابدكل اثر للشحذاء والشقاق وتنبعث بفضلها وتحت على هذا النمط.

مع, في الصحافة

ظهور جزيرة جديدة

شلعد ربان الباخرة المبركاتية (جيولد سطار) ظهور جزيرة جديدة في وسط المحيط على اننا نشهد باننا لم نسمع في يوم من الايام الهادى قرب جزيرة ايو ، و جنرب المياه اليابانية . اذ بينها الباخرة تنجه نحو الجزيرة المومى اليها اذا بهم يسمعون دمدمة رعد قساصف تنبعث مدن ابخارات كشيفة متصاعدة من وسط المحيط الهدائج . و بعد قليل اخذت صخور هائلة تظهر شيًّا فشيئًا

أترى كيف يكون حظ هذه الجزيرة لجديدة ابين قتيل واشل! فهم مصاره و ما كان من شر فعليهم بحمل و زرا على لا تابث از تختفي ام هل هي مدخرة لمستقبل

> وهل ستصبح في عهد ليس بالبعيد ملتقى عبجا للسواح و مرتادا بديعا لاصحاب السينيا و دو راللهو مظاهرها تبعات اله فدوات التي يرتكبها بعض بنيها. واللعب ؟ فلنبارك لهذه الجزيزة عصر هنا وسعادة

يمكن عشاق التذكارات ان يه تفلموا قريبا مرور مايتي سنة على اكتشاف العالم المكتشف لا كوندامين لمادة المطاط (الكاوتشو)

حقاً لقد اصطحب معه من رحلته في امريكيا الجنوبية الى اوروبا سائل شجرة كاهوشو (التسمية الفا و هندية) الذي يستخرجه هنود الامازون.

ولكن لم يتسن استعماله الا في القرنالة اسع عشر اذ اهمتدى غو دبير سنة ١٨٤٠ الى معالجته بالكبريت عدائبي ضد كائن من كان وانما هو وسيلة للاعراب الوائها تلك الوحدة الوطنية الكاملة التي ينشدهـــا م ساباتى بين فرنساالاصلية وممتلكاتهاالافريقية وننشدها معه ، لكننا على خلاف حضرةالمحاضر و على خلاف الافريق ما صرح به الماريشل ليوتى زمن الحرب دستور المؤتمر الامبراطورى لا نرى تلك الوحدة حيث قال : ان نفو ذ فرنسا بعد ان غادرتالقوات المنشو دة في الاندماج وامتزاج العناصر حتى يتكون من افرنسا والاقطار التي يخفق عليها علمهما بافريقيا امة واحدة بل ان الرحدة التي ننشدها ونعتقــد في على أن م ماباتي الذي يقال انه خبير بالشئون صلاحها هي الوحدة المبنيسة على أتحاد المصالح الاهلية في افريقيا الشااية لم بسلم هو ايضا من الوقوع والانجاد واتحاد السعبي والغايات مع محافظة كل امة على مميزاتها الحاصة وعلى معنوياتها . فجمال الوجود وخارجية فياذكا حركة الغضب وفي تاجيج لظى أقد أنى من اختلاف المناظر وتباين المشاهداتوان القلق السائد في الشمال الافريقي ، ولم يذكرمن السعي في توحيد الامم المختلفة بحضاراتها وتقال دهما اسباب القلق ما هو راجع لهفوات رجـال الادارة ومعتقداتها وادماجها في بعضها بعضا زيادة عنكونه في الالف فقط من مجموع الاهالي . من الفرنسويين الا ثانيا و بالعرض وبعد أن استفرغ سعيا عقبها ومطلبا فإشلا فهو مناف لجمال الروجود

و مذهب لحسن الانتساق الذي ارادته الحصيمة الالهبة من جعل الناس شعوبها وقبائه ليتعارفوا الذي يجتهد بان يكون منصفا والوعلى نفسمه أويتبادلوا المصالح بينهم ويتمم بعضم نقص البعيض و كذلك من هذه ما هو ناشي عـن هفواتـذا الآخر . لان الكال لله ولا يو جد خلافا لمـا ذكره م ساباتى حضارة راقية جعالها نصيب اروبا وحضارة منحطة جعلها نصيبنا نحبن اباء الشمال الافربقي أنما ترجد حضارات مخنلفة في صيغتهاوفي اتجاهاتها فما يستحسنه البعض منعا قسد يستعجنه البعض الآخر والعكس بالعكس . فمـن الغلـط اذن ادعاء الكمال المطاق لكلمن اشكال الحفارات وظلا عن محاولة فرضه على الغير بوسائل ينبو عنها العقل السلم وتنافيها عبر التاريخ .

(الامة) ان كل ما نقوله تعليقها عن تلك المحاضرة قدد قالتها رصيفتنا الزهرة وزيادة ورجاؤنا الميادين تنفي بها الفوارق العنصرية و ين ول بها الى ان يفهم المحاضر وامثاله نفسية مسلمي شمال افريقيا

حتى لانؤثر فيه الحرارة ولا البرودة . وفي سنة ١٨٥١ انشا موراي معملا لتحضيره على الصفة التي ورجد عليها الآن اكحل اللون صلب الجسم . حرب السيارات

حقا ان حوادث السيارات بفرنسا كمثيرة و لكن ماذا نقول لوكنا بالولايات المتحدة . يستفاد من احصاء رسبى قام به موظفو مصلحة الجولان واذاءته ان عدد حوادث السيارات في المة الاشهر الاولى لهذه السنة يبلغ ٢٠٠ الف حادثة في كامل دول الاتحاد .

وقد قتلت ٢٨٤٠٠ ماش وجرحت ٧٤٠ الىفسا ثم زادت واذاءت هذا التحقيق الرهيب : ان ضعايا السيارات من الاطفال في السنة تعد بائة الف

ترجع الى عدم التحرى في قبول السائقين اذبو جد في مائة سائق مسئول خميون سكيرون لا يملكون امر التسيير بنظام والباقي مبتلون بالسـرعـة فــلا ا يستشعرون اي مانع يهنعهم عنعما .

أتحت نظام وحدة التعليم

افادت مجلة التعليم الثانوي (التعليم المسيحي) ان عدد الشبان الذبن عكمفوا على التعليم في مدارس الولد في دوره الثاني يستثقل ظل والده ، وإذاحكمي التبشير الحرة التي يبلغ عددها ٢٠٠ و في معماهمد عنه لقرنائه شيئًا قال : فعل الشائب كذا وقبال الكنيسة الصغيرة و ديار الثقافة المسيحية يبلغ ١٦٠ « الخرب «كنذا ؛ فيكون في ماله كالفسار أبوه

> اضف الى هؤلاء الذين يتعلمون في الرَّسات الخاصة والعلمانية كمدارس سانت بارب وسيفيني و عليه فمجموع الشبان الذين لايزالون تعليمهم في المدارس الحكومية يبلغ ٢٣٠ الف تلميادا فقط! واليك بعض ارقام تظير لك ما اسعف به هدا

التعليم من العناية والاهتمام: كان عدد المشتغلين بهذا التعليم سنة ١٨٧٥ يقدر

و ٥٦١ . و من تم اخذ في الازدياد فـ لم يحكن من هذا الرقم الاخير الا ان تضاعف في ايامناهذه ا الجمهو رالمدرسي

اما عند الاهالي فمجموعه يبلغ ١٨٩٧٠ اي ١٦ يصبح في قعر السجو ن بين الاشقياء والاشرار .

ولقد انشيء من سنـة ١٩٣٠ الى سنة ١٩٣٢ ٢٣٢ قسما جديدا للاورو باويين و ٢٥٨ للاهمالي الملموسة عيونكم ، واعلموا ان محبة تفضسي الى تلك فالعدد المتوسط الذي يحتوى عليه القسم من التلاميذ المصارع المعلكة هي عين البغض والسخط والمقت الايزل عند الاوروباويين ٣٨ بخلافه عند الاهالي والزفت .

فانه هبط من منذ ثلاث سنوات من ٢٥ الى ٤٣ . ١٩٠٠٠٠ فهجموع التلاميذ يقدر باثنين وثلاثين كاملين . الفا منه ٣٠٠٠ من البندات اي على نسبمة ١٧ ـ الالف من السكان .

تكون ادنى من ذلك لا محالة

عن لادبيش الجيريان تقاعسنا وتاخرنا ؛ ليت شعرى متى نلحق القافلة

% ____%

عواقب الدلال

ان اعز شيء على الانسان بعد نفسه ولدة و تمرة فؤاده فهو بشتى ليسعد ولده ؛ و يبأس لينعم ويتعب ليستريح وكما قبل لاحد ما هذه الغيبــة ٢ وما هذه انشواغل ؟ وما هذا الحرص على الدنيا ؟ يقول نحن بجرى و را العيش لنحصل الحبز ونخدم

نعم بحب ولده ، و يخمدم على ولده ، و يشتى ويحكدح لاجل ولده ، ولكن لجعمل المسكرين وعدم معرفته بطرق خدمــة ولده، وقلة تمييزه مسا يضره وما ينفعه ، ما يصلُّخه وما يفسده يظـن ان احسن خدمة يقدمها لولده هو ان يسعى لتحصيل عيشه في آخر عمره ، وان يدعه هو يدرح و يلهو و ترى هذه المصلحة ان مسؤولية هذه المذبحة و يلعب وحبله على غار به لا حسيب اله ولا رقيب وهمه الوحيد أن ياوى الى دارة فيجد غذا موعشامة أمهيمًا ، ولياسه مجهزا ؛ وجيبه عامرا ، وهو يذرع الطرقات مع قرنا. السوء وياوى معهم الى المواخير والحانات ولا يجود ابوه بدؤال ابن فلان ؟ وماذا

يه-رم الوالد ويتقوس ظهره، وتهن قواه ؛ فيبدأ يشفق وهو ينفق ويبذر ويسرف .

يطول عليه امده كما يطول آخريوم رمضان على الشاب وينتظر متى تنطفي شممة حياته فبطلق يديه اسرافا و بذارا في تركبته ، وهنا يبتدى الدور

لجرد ما يلفظ والده النفس الاخير ويمواريمه التراب تجتمع عليه شياطين الانس وقرزاه السوم - اولاد الحرام - فيغرونه على اندواع الفساد ، ، ٧٣٩٣٠ شابا ثم لمغ رقمهم سنة ١٩٠٠ مسائمة الف و يفتحون امامه ابوابه التي كانت مغلقة في عهد ابيه ؛ و يتحيلون على ابتزاز ثروته فيقرضونه المثات والآلاف، ويرتهنون منه الملاكه قطعة فقطعــة ؛ ولا تمر عليه سنة او سنوات حتى بخرج من املاكه بلغ مجموع الجمهور المدرسي بالقطر الجـزائري مجردا كما خرج من بطن امه يتلحف الفضاء ويتوسد من المدارس الامومية الى الكليات ١٥٨٧٠٠ من الغبراء ، فيركن الى السرقة والاختلاس وينغمس الاروباريين اي ١٨٠ في الالف من مجموع الرعية . في اوحال الموبقات والاجرام ، ولا يلمبث ان

فيا ايها الاباء افتحوا من هذه العواقب الوخيمة

انما المحبة الحقيقية لاولادكم هي ان تعلمو همتعلما اما في القطر التونسي الذي يعد من السكان صحيحا ؛ وتربوهم تربية صحيحة كاملة فيشبوا رجالاً

و بذلك تفر بهم عدونكم ؛ و يحفظ مغيبكم ويرقى ذكركم خالدا في الحياة و بعد المـمات . (الامة) تلك عنايتهم و ذلك تقدمهم وهـذا فارغة ، لانهم بمل ادمغتهم يمكنـهـم ان يملئـوا فقط فهل حقيقة ما يقولون ؟ جيو بهم ولا يمكنهم بملي جيو بهم ان يملئوا ادمغتهم بل فراغ ادمغتهم يفضى به، الى افراغ جيو بهم فيعيشون السابقين عبرة وذكرى .

ركه عظيم مه اركام الاصلاح

ينهد بوادي مين اب شامت الاقدار الالاهية - و لاراد لمشيئتها -ان تمزج نعيم هذه الدنيا بيؤمها ، رهنا ما بغصصها وسعادتها بشقائها ، و دموع فرحها بدموع ترحهـا ما كدنا نتلقى تباشير العيد السعيد ، ونستعد للقاه مواكب مباهجه وانراحه ، الا وتفاجئها كارأة من كوارث الدهر ونائبة من نوائب الزمان وتقرع اسماعنا اخبار ميزاب بندي ذلك الشهم الهمام الاسد الهصور ، والوطني الغيور ، المحاهمد بنفسه و ماله في سبيل المزاز دينه ، والذو د عن حياض امته و بلاده بعزيمة صارمة ، وارادة حمديمدية ، ورأى يستمد اشعة الترفيق من نور الله السيد الحاج بكير بن الحاج ابراهيم العندق.

فقد لاقى ربه ، وانتقل الى الرفيق الاعلى في عصر يوم الاثنين ٢٣ رمضان المعظم أثـر مـرض عضال اعيا الاطباء الاجه عن سن يناهن الستين وقد تفجرت بمنعاد نفرس الصلحين بميزاب دما ، وسالت قلو بهم عنه اسى واسفا ، ولاسيما ببلـدة أقرارة الاسيفة الكثيبة الحزينة ؛ لما للفقيد رحمه الله من الاثار الخالدة والاعمال الجليلة وشدة الشكيمة الحق، وقد أوذي في ذلك بانواع من الاذابات ولحقه – وهو الماجد الكريم – من الاهافات ما تنهد لهوله الرواسي فصبر لها صبر الاماجمد الكرام فنى سبيل الله ما لاقيت يا ابا بكر ، وفي سبيل الله ما جاهدت ، وهنيمًا لك في هذه الموتة الشر يفـة موتة الشهداء الابرار في ميدان الشرف ؛ وهنيمًا لك في هذا الذخر الذي ذخره الله الك لهذا الي م العظيم فرحمك الله و رضى عنك ، وعزاء لنا فيمك فانما لله وانا اليه راجعون عظم الله فيك اجرزا واجر اللك الكرام ؛ والهم الجميع جميل الصدروجزيل الاجمر . وسنوافي قراء الامة بنبذة من حياة هذا البطل في العدد الآنبي بحدول الله .

اسئلتي

يما ذا تمثلك القلوب ؟

تختلف مناهج السياسيين في امتد الك القلوب - وهي اغلى ما يملك! - فمنهم من يرى انها تملك بالعنف والسعف فيسلك البها مسلك انقدوة والجبروت ولا يدع وسيلة من الارهاق الا اتاها . وهـو كلـا امعن في العسف ابتعدت عنه القلوب وكلما ابتعدت عنه زاد هو امعانا في العتو بدعوى قمـع تمـردها ؟ وهكذا يلاحقها ليملكها وهي تبتعدمنه فرارامن ظلمه و منهمن يرى انها تملك بالرحمة واللين والعدل والاحسان والتعاونعلي فعل الخير ومقاسمة اعباء الحياة فما هو الراي السديد في امتلاك القلوب ياترى ؟ أحقيقة ما يقولون؟

كما علت ضعة من اعماق الامة مما يصيبهامن ظلم وارهاق وحاوات تصويرها كما هي لمن له النظر عسى واما المغرب الذي دو افرب عهدا بفرنسافالنسبة و بذلك تخدمونهم وتخدمون بهم دينكم وامتكم ان يخفف عنها بعض اوصابعا الا وقال البعض ان و بلادكم ، ولا أن تملئوا ادمغتهم وتتركروا جيوبهم عامة الفلاحين والمتجار والصناع راضون بكل شيء فارغة خير من ان تملئوا جيو بهم و تتركيوا ادمغة.هم وانها هناك مهيجون وايد خفية تحركهم فتعيجهم

بما ذا يمرب الانسان عن نفسه ؟ اذا المت بالانسان مصيبة واراد ان يشك فقراء القلوب وَالجيوب ؛ ولكم في غيركم ن زملائكم إنها للطبيب فبها ذا يعرب عما ألم به لطبيبه فهل بذراعه او برجله او باذنه او بلسانه ؟ واذا اصیب ببکم في لسانه فسكت متحسرا جازعا فعل يعدد سك ته رضي بحاله ؟

تيرشين سليمان واخوا التاجران بنهج هوش في المديه

Tirichine Sliman Frères

RUE HOCHE - MEDEA

صنعة المجبود على كل نوع سروج عمارة ونصف Specialité de Selles simples et Brodées Portescuilles et Porte-Monnaie Filali garantie d'origine Bernous en laine et en drap articles Tunisiens, Algériens, Marocains, Tapis, cuivre gravé, Tissus, Soierie, Lainages, Chaussures, Parfumerie, Mercerie.

Fournitures pour Brodeurs Prix modérés.

Adresse telegraphique.

Tirichine MEDEA

Chèques Postaux : ALGER 92-83 Maison de Confiance Fondée 1888 عمارة قرانطي ومحاس ومسرجيين وبرتفيات وبرتمونيات على كل لـون جلد فيـالالي اصِلى كل آلات التطوين

كسوة مدينة اغواطيه جريديه وزرابه من كل نوع قماش حريس وصوف وقطن صباط مسرح عطور فائقة محازم فيلالي رجالي وانساوي عمارة. اسوام لاتقبل المزاجمة مع الصدق والامان

معل الصابون الطاهر

2==3

الايدى حيث ينظفها ويلينها ويترك فيها رامحـة

طبية وهذا الصابون نبيعه اطرافا ٥٠٠ قوام كدلك

الزيتون الفاية بانواعه ازرق واكحل وغيرها ،وزيت

الزيتون الغاية الصالحة للاكل والطبخ والدهدن

وكذلك العجبن كالمحمصة والمحور والوسق للخارج

هذا كلهبسعس زهيد لا يتصور مع حسن المعاملة

اخركم على فرطاس نهج سانفانسان دو بدول ٨

قرب حمام كمتشاوة الجـــزائر

A. Fertas

8, Rue S'-Vincent-de-Paul, 8

ALGER

الغاز المسمى (غزال)

اطلبوا من الحنوت اعطوني بيدون غاز غزال فقط

ولا تطلبوا غيره بتاتا لانه هو الغاز

الذي هو عدة وعمدة ارباب وربات المنازل

فاقصدونا تجدوا ما يسركم .

يوجد عدنا الصابون الطاهر الصالح لفل

احدث السيد عيسى بن يحيي بن قاسم يبلدة الاصنام « الشلف .

معملا جديدا لصنع الحل الاسلامي إلطاهر من الغدر والغش . . ويوجد عندلا عسل النحل الجيد الصافي وقفاف المدوم يبيع بالجملة والتفصيل، والوسق الى الخارج مع السرعة والاتقان والامان. بمن رغب في اقتناء شيئًا فاليكاتب بعنوانه الحاص .

Aïssa ben Yahia ben Kassem Négociant à ORLÉANSVILLE - Téléphone 1.05

المعالمة الم نهج ر وفيقو رقم ٧٠ في الجزائر

هي المطبعة الوحيدة ذات الطبع الجميل والبن البديع في خدمه المطبوعات سوا كانت عربية او فرنيسة كدفاتي المحاكم الشرعية والمحاكم القضائية وما يحتاج التجارمن الاستار والدفاتر وجميع لوازم التجارة . هذا بكل سرعة وامان ومعاملة حسنة .

IMPRIMERIE EL-ARABIA

Spécialité de

70, Rue Rovigo

BROCHURES & ALGER JOURNAUX arabes

صيدلة الشمس

لصاحبها الوطنى الشهير بن جلول الصيدلي اقصدوا هذه الصيدلية الوطنية فانكم تجدون بهاحسن المعامله وصفا الادوية مع النصح والمعرجة التامة والاعتدال في الاسعار

التاجر بنهج شارط عدد ٣٤ في الجزائب من اقمشة وحراور بانواعها فرنسية وجزائرية وأونسية صاحب الشاشية الرفيعة والاسعدار الزهيدة و من اراد التحقيـق فعليه بالزيـارة والشاشة والمحاملة ؛ فمن له رغبة في ذلك فليقصده

34, Rue de Chartres ALGER

الوحيد الصالح للطبخ والاضاءة ولتسخين المنازل والبيوتات

SOCIÉTÉ ANONYME FRANÇAISE DES PETROLES SHELL Immeuble 46, Boulevard St. Saëns - ALGER -

70, rue Rovigo ALGER DIRECTEUR-GÉRANT

لضعيب النفيس

منذ عهد بعيد الى يومنا هذا والاطباء البارءون من المسلمين كالحكيم الانطاكي والسبـوطي ؛ والشيخ ابن سينا و من غيرهم كمبيو كراط اليوناني وامبر وازباري و براسيلسي النصرانيين ، يبحثون عن دواه صالح لعلاج علمة ضعب البأة (النفس) و استئمال شافتها من الوجود .

و لكن قلة ما لديهم من وسائل مداواة الامراض مع تعسر ايجاد العقاقير من الاوطات البعيدة بسبب صعوبة المواصلات جعل ما يقرره اولئك الاطباء من الادوية المستخرجة من النباتات والمعادن الاهلية فقط يعطى نتيجة تختلف اهميتها باختلاف امزجة المرض و مبلغ دائهم .

و بعد الدرس المبيق والاطلاع الكافي على كتب القدماء والمصريين تمكننا بفضل الله من اختراع مادة (الكواتين) التي يصح لنا أن نعتبرها أحسن دواء و إكثر لانفعا واقله خطرا لمعالجة ضعف البأة (العفس)

ولقد أعانتنا طرق الاستحضارات العصرية الدقيقة الى استخراج العناصر المفيدة مسن النباتات والمعادن الاهلية و الاجنبية قم تهييجها ، وتركيبها على شكل حبات لذيدة الطعم لا تحتوى على ما تمنعه الشريعة الاسلامية .

و من خصائص هذا الدواء انه يقوي البأة تدريجيا و ينشط القوى البدنية من غير از يحمدت ادنى ضرر للاعضاء التناسلية الرقيقة كما تفعله ذبابت العند وغيرها من العقاقير التي تستعمل بدو ن

و مفعول (الكواتين) صالح ايضًا ضد الالآم الناشئة عدن النعب والعياء من جراء ك. ثرة المشاق اليومية التي تنهك القوى و ترخي الاعصاب وتجلب الفشل.

و لابأس في استعمالها كلما أفتقر الجسم او الدفاع الى التقوية واسترداد النشباط المستودع العام للدواء المذكور

بوخدنه عبد الرحمان الصيدلي من الرتبة الاولى

نعج ديمون درفيل عدد ١١، ونهج هانري مارتان عدد ٤ بالجزائر - تيايفون ٢٩ - ٢٠ "PHARMACIE BOUKERDENA"

PHARMACIE DE 1º CLASSE

11, rue Dumont-d'Urville & 5, rue Henri-Martin ALGER

داربيع الجلد الوفيع

بهذه الدار المعتبرة تجدون مرغو بكم من جميع اصناف الجلود و بالخصوص الجلد الرفيع الفيلالي – وكل ما تستحقه صنعة « الصباط » زيادة على هذا الاسوام|لمعقولة والبشاشة في المعاملة والسرعة عند ما يقدم لنا الطلوب . و البيع بالجملة والتفصيل والوسق الى جميع الاماكن . فاقصد صاحب الدار الوطنبي السيد :





Aux Nouveautés Indigènes TISSUS - SOIERIES - BRODERIESURCUIR

* محل الرفق والاتقان *

بوجناح يحي بالمدية

يوجد فيه ڪتاب وحرير ثم انسواع كثيرة من الجبود الرفيع على جميع اصناف الجلود الغاية كجري العادة .

BOUDJENAH Yahya MÉDÉA TEL 0.48

"AU PALAIS D'ORIENT" على الرخا والأمان

المسوري محد العاكلان وما لاكرف في بسكرة تليفون ٥٠٠٠

Téléph 60-50 Chèques Postaux 51-27 Aboulyakdan Hadj Brahim

لصاحبه عمر بن حمدو بن الحساج صالح نعج

.. جد فيه كل ما تشتهيه الانفس وتلذ الاعين

والبيع فيه بالتفصيل مع الصدق والثقمة والامان